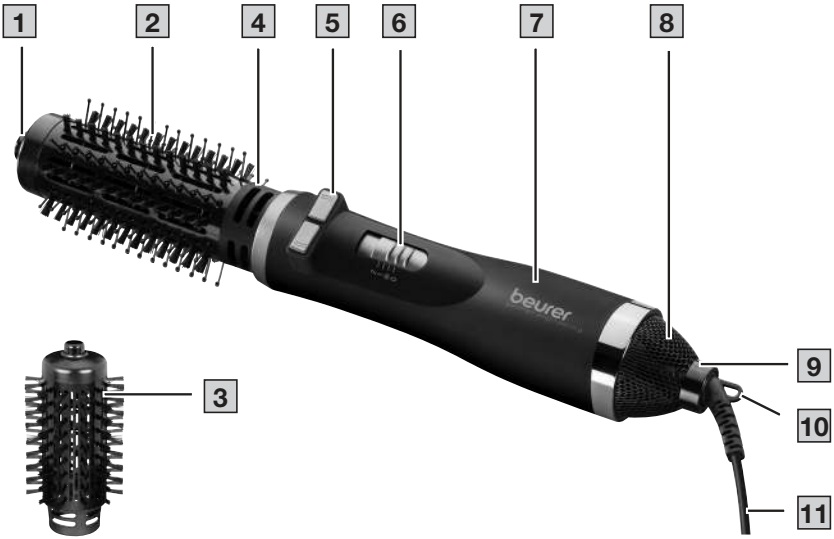
beurer

HT 80



CS Rotační horkovzdušný kartáč
Návod k použití 3

SK Rotujúca teplovzdušná kefa
Návod na použitie 8


1
2
4
5
6
7
8
9
10
11
3
beurer

ČESKY



Tento návod k použití si pečlivě prostudujte. Dodržujte varovné a bezpečnostní pokyny. Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Zajistěte, aby návod k použití byl přístupný jiným uživatelům. Při předání výrobku předejte i tento návod k použití.

⚠ VAROVÁNÍ

- Přístroj je určen pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Pokud je síťový přívodní kabel tohoto přístroje poškozen, je třeba zajistit jeho výměnu u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu nebo u podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Pokud přístroj používáte v koupelně, je po použití potřeba vytáhnout zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.
- Nikdy přístroj nepoužívejte v blízkosti vany, umyvadla, sprchy a jiných nádob s vodou nebo jinými kapalinami – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Jako ochranu navíc doporučujeme v proudovém obvodu koupelny instalovat proudový chránič (RCD=Residual-Current Circuit Devise) s měřeným spouštěcím proudem pod 30 mA. Více informací obdržíte u místního specializovaného podniku v oblasti elektro.
- V žádném případě nesmíte přístroj otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaručit jeho správné fungování. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.

Obsah

1. Obsah balení 4
2. Vysvětlení symbolů 4
3. Použití v souladu s určením 4
4. Varovné a bezpečnostní pokyny 4
5. Popis přístroje 5
6. Uvedení do provozu 5
7. Použití 6
8. Čištění a údržba 7
9. Likvidace 7
10. Technické údaje 7
11. Záruka 7

1. OBSAH BALENÍ

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

- 1 x rotační horkovzdušný kartáč
- 1 x horkovzdušný kartáč
- 1 x kulatý kartáč
- 1 x tento návod k použití

2. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity následující symboly:

⚠ NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, dojde ke smrti nebo závažným zraněním.

⚠ VAROVÁNÍ

Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, může dojít ke smrti nebo závažným zraněním.

⚠ POZOR

Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, může dojít k lehkým nebo drobným poraněním.

UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciálně škodlivou situaci. Pokud se jí nevyhnete, může dojít k poškození zařízení nebo předmětů v okolí.

	Informace o výrobku Upozornění na důležité informace
	Přečtěte si pokyny
	(Elektrický) přístroj nesmí být likvidován spolu s domovním odpadem.
	Baterie s obsahem škodlivých látek nepatří do domovního odpadu
	Výrobce

	**Označení CE** Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Značka pro identifikaci obalového materiálu. A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-7 = plasty, 20-22 = papír a lepenka
	Produkt a součásti obalu roztřiďte a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.
	Přístroj třídy ochrany II
	Výrobky prokazatelně odpovídají technickým předpisům EEU
	Značka posuzování shody pro Velkou Británii
	Dovozce
	**Nebezpečí** Přístroj se nesmí používat ve vodě ani v její blízkosti (např. umyvadlo, sprcha, vana) – nebezpečí úderu elektrickým proudem!

3. POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Rotační horkovzdušný kartáč lze používat výhradně k vlastnoruční úpravě a tvarování vlasů v domácím prostředí!

⚠ VAROVÁNÍ

Přístroj používejte výlučně:

- k vnějšímu použití
- k účelu, ke kterému byl vytvořen, a způsobem uvedeným v tomto návodu. Jakékoliv nesprávné použití může být nebezpečné!

Tento přístroj se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl vytvořen, a způsobem uvedeným v tomto návodu. Jakékoliv nesprávné použití může být nebezpečné. Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo nevhodným používáním.

4. VAROVNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ NEBEZPEČÍ

Předcházejte možným úrazům a přístroj nepoužívejte v níže uvedených případech:



- Nikdy přístroj nenamáčejte do vody nebo jiné kapaliny! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Pokud by přístroj přes veškerá preventivní opatření spadl do vody, vytáhněte okamžitě zástrčku ze zásuvky! Nesahejte do vody! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Před opětovným použitím nechte přístroj zkontrolovat v autorizované opravně! Ohrožení života po zásahu elektrickým proudem!
- Kovové předměty (např. šperky) chraňte před kontaktem se sacím vzduchovým filtrem 8, mohlo by dojít k jejich nasátí – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Do krytu přístroje nezasunujte žádné předměty! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Pokud vám přístroj spadne nebo dojde k jeho poškození na základě pádu, nelze ho dál používat. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo jiného poranění!
- Při viditelném poškození přístroje, přívodního kabelu, síťové zástrčky nebo příslušenství. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- V koupelně nepoužívejte žádné prodlužovací kabely, abyste mohli v nouzovém případě rychle dosáhnout na síťovou zástrčku.
- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí – nebezpečí udušení!

⚠ VAROVÁNÍ

Předcházejte možným úrazům a dodržujte tyto zásady:

- Dávejte pozor na to, aby v blízkosti přístroje nebyly žádné lehce zápalné kapaliny. Nebezpečí vzniku požáru!
- Otvor pro výstup vzduchu 4 a sací vzduchový filtr 8 horkovzdušného kartáče nesmí být ucpán žmolky, prachem a nasátými vlasy. Nebezpečí vzniku požáru!
- Horkovzdušný kartáč, otvor pro výstup vzduchu 4 a sací vzduchový filtr 8 nesmí být zakryté. Nebezpečí vzniku požáru!
- Přístroj nepoužívejte na umělých vlasech – nebezpečí vzniku požáru!

UPOZORNĚNÍ

- Před použitím přístroje odstraňte veškerý obalový materiál.
- Přístroj zapojujte pouze do zásuvky s napětím uvedeným na typovém štítku.
- Zeptejte se na síťové napětí tam, kde ho neznáte.
- Kabel vytahujte ze zásuvky pouze v místě síťové zástrčky.
- Nepoužívejte žádné doplňkové díly, které výrobce nedoporučil, případně nenabídl jako příslušenství.
- V žádném případě nesmíte přístroj otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaručit jeho správné fungování. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- V případě poruchy nebo poškození nechte přístroj opravit v kvalifikované opravně.
- Přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru, pokud je v chodu.
- Přístroj nepoužívejte venku.
- Pokud přístroj předáte třetí osobě, musíte jí předat i tento návod k použití.

5. POPIS PŘÍSTROJE

1	Tlačítko pro odjištění
2	Kulatý kartáč na vlny
3	Horkovzdušný kartáč pro objem, plnost a energii
4	Otvor pro výstup vzduchu
5	Rotační tlačítka
6	Posuvný spínač pro regulaci teploty a ventilátoru: 2 = silný proud vzduchu, vysoká teplota 1 = jemný proud vzduchu, středně vysoká teplota ❄ = nastavení studeného vzduchu
7	Rukojeť
8	Sací vzduchový filtr
9	Otočný kloub o 360°
10	Chránička proti zlomení kabelu se závěsným očkem
11	Síťový kabel

6. UVEDENÍ DO PROVOZU

⚠ VAROVÁNÍ

- Postavte se na suché, elektricky nevodivé místo. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Ujistěte se, že máte suché ruce! Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Horkovzdušný kartáč 3, kulatý kartáč 2 a přístroj se mohou na základě polohy spínače a délce použití zahřát na vysokou teplotu – nebezpečí popálení a vzniku požáru! Nedotýkejte se horkovzdušného kartáče 3 a kulatého kartáče 2.
- Přístroj odkládejte pouze na nehořlavý podklad. Nebezpečí vzniku požáru!
- Ujistěte se, že nemohou být bezprostředně nasáty žádné vlasy. Nebezpečí vzniku požáru!

⚠ POZOR

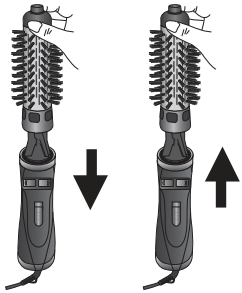
- Pozor, ať nepřiskřípnete přívodní kabel 11, např. do zásuvky nábytku nebo do dveří.
- Pokud je přívodní kabel 11 zamotaný, rozmotejte ho.
- Za přívodní kabel 11 netahejte, nezamotávejte a nelámejte ho, popř. neveďte či nepokládejte ho přes/na ostré, špičaté předměty nebo horké povrchy.

UPOZORNĚNÍ

Po prvním zapnutí je z přístroje několik minut cítit lehký zápach. Jde o normální jev, který neohrožuje lidské zdraví. Nechte přístroj v chodu po dobu tří až pěti minut. Pak již přístroj můžete používat normálně.

- V případě přehřátí se přístroj z bezpečnostních důvodů automaticky vypne.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, nechte přístroj zchladit.
- Před opětovným zapnutím zkontrolujte, zda otvor pro výstup vzduchu 4 a sací vzduchový filtr 8 nejsou ucpané (např. nasáté žmolky, prach, vlasy).

Obecné pokyny
Krok 1: Nasazení/sejmutí kartáčového nástavce



- Při nasazování nasuňte požadovaný kartáčový nástavec na horkovzdušný kartáč a otáčejte s ním opatrně doleva a doprava tak dlouho, dokud slyšitelně a viditelně nezaskočí do správné polohy.
- Při snímání stiskněte tlačítko pro odjištění 1 na kartáčovém nástavci, podržte ho stisknuté a sejměte nástavec z horkovzdušného kartáče.
- Nechte horkovzdušný kartáč 3 a kulatý kartáč 2 nejdříve zchladit, než je sejmete.

Krok 2: Zapojení síťové zástrčky do zásuvky

- Síťovou zástrčku horkovzdušného kartáče zapojte do vhodné zásuvky.

Krok 3: Příprava vlasů

- Nejdříve si vysušte vlasy ručníkem.
- Důkladně si rozčešte vlasy.

Horkovzdušný kartáč použijte jen na osušených, lehce navlhčených a dobře rozčesaných vlasech.

Krok 4: Stupeň teploty a ventilátoru

Posuňte spínač 6 na horkovzdušném kartáči do polohy požadovaného stupně ventilátoru a teploty (2, 1 nebo ❄).

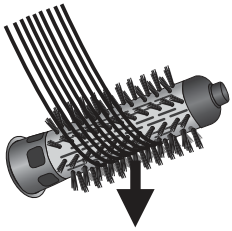
Stupeň	Stupeň teploty a ventilátoru	Typ vlasů / použití
2	Silný proud vzduchu, vysoká teplota	Pro husté vlasy
1	Jemný proud vzduchu, středně vysoká teplota	Pro jemné vlasy
❄	Silný proud studeného vzduchu	K zafixování účesu

Krok 5: Po použití:

- Po skončení úpravy vlasů posuňte spínač 6 do polohy 0.
- Položte horkovzdušný kartáč na podložku odolnou proti teplu a nechte ho zchladnout.
- Pak horkovzdušný kartáč vyčistěte podle popisu v kapitole 8. Čištění.
- Horkovzdušný kartáč uchovávejte na bezpečném, chladném a suchém místě. Horkovzdušný kartáč můžete také zavěsit na háček pomocí závěsného očka 10.

7. POUŽITÍ

Uhlazené vlasy



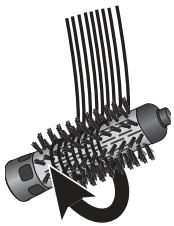
- Použijte horkovzdušný kartáč 3.
- Pokud máte jemné vlasy, posuňte spínač 6 do polohy 1.
- Pokud máte husté vlasy, posuňte spínač 6 do polohy 2.
- Uchopte pramen vlasů u kořínků a odtud sjíždějte s horkovzdušným kartáčem až ke konečkům vlasů.
- Opakujte tento postup několikrát, dokud nebudou vlasy hladké.

Zvlněné vlasy



- Použijte kulatý kartáč 2.
- Pokud máte jemné vlasy, posuňte spínač 6 do polohy 1.
- Pokud máte husté vlasy, posuňte spínač 6 do polohy 2.
- Na kartáč pomocí rotačních tlačítek naviňte pramen vlasů od konečků ve směru ke kořínkům.
- Vydržte v této poloze asi 20 sekund.
- Po uplynutí 20 sekund posuňte spínač 6 do polohy ❄, abyste pramen vlasů zafixovali.
- Pomocí rotačních tlačítek zcela odviňte pramen vlasů z kartáče.
- Pro úpravu kompletního účesu opakujte kroky 1. až 6.

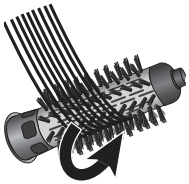
Objemný účes plný energie
Kulatý kartáč směrem ven:



- Pokud máte jemné vlasy, posuňte spínač 6 do polohy 1.
- Pokud máte husté vlasy, posuňte spínač 6 do polohy 2.

- Přiložte horkovzdušný kartáč 3 ke konečkům vlasů nad pramenem vlasů.
- Stiskněte rotační tlačítko a přidržte ho stisknuté, aby se pramen vlasů v požadované míře navinul od konečků směrem ven.
- Vydržte v této poloze asi 20 sekund.
- Po uplynutí 20 sekund posuňte spínač 6 do polohy ❄, abyste pramen vlasů zafixovali.
- Pomocí rotačního tlačítka zcela odviňte pramen vlasů z kartáče v opačném směru.
- Pro úpravu kompletního účesu opakujte kroky 1. až 6.

Kulatý kartáč směrem dovnitř:



- Použijte horkovzdušný kartáč 3.
- Pokud máte jemné vlasy, posuňte spínač 6 do polohy 1.
- Pokud máte husté vlasy, posuňte spínač 6 do polohy 2.
- Přiložte horkovzdušný kartáč 3 ke konečkům vlasů pod pramenem vlasů.
- Stiskněte rotační tlačítko a přidržte ho stisknuté, aby se pramen vlasů v požadované míře navinul od konečků směrem dovnitř.
- Vydržte v této poloze asi 20 sekund.
- Po uplynutí 20 sekund posuňte spínač 6 do polohy ❄, abyste pramen vlasů zafixovali.
- Pomocí rotačních tlačítek zcela odviňte pramen vlasů z kartáče v opačném směru.
- Pro úpravu kompletního účesu opakujte kroky 1. až 6.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud by se vlasy během navíjení a odvíjení zacuchaly, vypněte přístroj a opatrně vymotejte prameny vlasů z nástavce.

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Dbejte na to, aby se do vnitřní části přístroje nedostala voda. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Přístroj nečistěte lehce zápalnými kapalinami! Nebezpečí vzniku požáru!

UPOZORNĚNÍ

- Přístroj nepotřebuje žádnou údržbu.
- Chraňte přístroj před prachem, nečistotami a vlhkostí.
- Přístroj neumývejte v myčce na nádobí!
- K čištění nepoužívejte žádné ostré, špičaté nástroje, abrazivní, žíravé čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče!
- Kryt horkovzdušného kartáče a nástavce můžete čistit jemnou utěrkou navlhčenou teplou vodou.
- Před každým použitím očistěte otvor pro výstup vzduchu 4 a sací vzduchový filtr 8 štětečkem/kartáčkem od nasátých žmolků, prachových nečistot a vlasů.
- Pokud jsou kulatý kartáč 2 a horkovzdušný kartáč 3 silně znečištěny, sejměte je z přístroje a důkladně omyjte pod tekoucí vodou.
- Po očištění kulatý kartáč 2 a horkovzdušný kartáč 3 pečlivě osušte!
- Nástavce opět použijte teprve tehdy, pokud jsou zcela suché.

9. LIKVIDACE



V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci materiálů. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.

10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model:	HT 80
Hmotnost:	Rukojeť: 416 g, horkovzdušný kartáč: 78 g, kulatý kartáč: 93 g
Napájení	220–240 V, ~50-60 Hz
Příkon	800–1000 W
Třída ochrany	II
Okolní podmínky	Schváleno pouze pro vnitřní prostory
Přípustný rozsah teploty	-10 až +40 °C

Technické změny vyhrazeny.

11. ZÁRUKA

Další informace o záruce a záručních podmínkách naleznete v přiloženém záručním listu.

Chyby a změny vyhrazeny

SLOVENSKY



Pozorne si prečítajte tento návod na použitie. Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny. Tento návod na použitie si ponechajte na neskoršie použitie. Návod na použitie sprístupnite iným používateľom. Pri postúpení prístroja odovzdajte aj návod na použitie.

⚠ VÝSTRAHA

- Prístroj je určený iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- V prípade, že sa poškodí elektrické prívodné vedenie tohto prístroja, musí sa zlikvidovať.
- Ak sa prístroj používa v kúpeľni, vytiahnite sieťovú zástrčku po jeho použití zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo aj vtedy, keď je prístroj vypnutý.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vane, umývadla, sprchy alebo iných nádob obsahujúcich vodu alebo inú kvapalinu – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Ako dodatočnú ochranu odporúčame nainštalovať do elektrického rozvodu vašej kúpeľne vypínacie ochranné zariadenie proti chybnému prúdu (RCD=Residual-Current Circuit Devise) s menovitým vypínacím prúdom nie vyšším ako 30 mA. Bližšie informácie získate u svojho lokálneho predajcu elektrického príslušenstva.
- Prístroj nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená bezchybná funkčnosť prístroja. Pri nedodržaní zaniká záruka.

Obsah

1. Obsah balenia 9
2. Vysvetlenie symbolov 9
3. Účel použitia 9
4. Výstražné a bezpečnostné upozornenia 9
5. Popis prístroja 10
6. Uvedenie do prevádzky 10
7. Používanie 11
8. Čistenie a starostlivosť 12
9. Likvidácia 12
10. Technické údaje 12
11. Záruka 12

1. OBSAH BALENIA

Skontrolujte, či dodávka nemá poškodený vonkajší kartónový obal a či je obsah kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

- 1x rotujúca teplovzdušná kefa
- 1x termokefa
- 1x kefa na kučery
- 1x tento návod na použitie

2. VYSVETLENIE SYMBOLOV

Na prístroji, v návode na použitie, na obale a na typovom štítku prístroja sa používajú nasledovné symboly:

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom bude smrť alebo najťažšie zranenia.

⚠ VAROVANIE

Označuje možné hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť smrť alebo najťažšie zranenia.

⚠ POZOR

Označuje možné hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť ľahké alebo drobné poranenia.

UPOZORNENIE

Označuje potenciálne škodlivú situáciu. Ak sa je nezabráni, môže sa poškodiť zariadenie alebo niečo v jeho okolí.

	Informácia o produkte Upozornenie na dôležité informácie
	Prečítajte si pokyny
	Batérie sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom
Pb Cd Hg	Batérie s obsahom škodlivých látok nelikvidujte v komunálnom odpade
	Výrobca
CE	**Značka CE** Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.
B A	Označenie na identifikáciu obalového materiálu. A = skratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-7 = plasty, 20-22 = papier a kartón
RECYCLE	Oddeľte výrobok a obalové komponenty a zlikvidujte ich v súlade s komunálnymi predpismi.
	Trieda ochrany II
EAC	Výrobky preukázateľne zodpovedajú požiadavkám technických predpisov EAEU
UK CA	Označenie posudzovania zhody pre Veľkú Britániu
	Dovozca
	Nebezpečenstvo Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vody alebo vo vode (napr. umývadlo, sprcha, vaňa) – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

3. ÚČEL POUŽITIA

Rotujúca teplovzdušná kefa sa smie používať výlučne na úpravu vlasov na hlave na osobné a vlastné použitie!

⚠ VAROVANIE

Prístroj používajte výlučne:

- na vonkajšie použitie
- na účel, pre ktorý bol vyvinutý, a spôsobom uvedeným v tomto návode na použitie. Akékoľvek nesprávne použitie môže byť nebezpečné!

Prístroj sa smie používať iba na účel, na ktorý bol vyvinutý a spôsobom uvedeným v tomto návode na použitie. Akékoľvek neprimerané použitie môže byť nebezpečné. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neprimeraného alebo nesprávneho použitia.

4. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Aby sa predišlo poškodeniu zdravia, nutne odporúčame vyhnúť sa používaniu prístroja v nasledovných prípadoch:

- Nikdy neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!



- Ak prístroj aj napriek všetkým bezpečnostným opatreniam spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky! Nesiahajte do vody! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Pred opätovným použitím nechajte prístroj skontrolovať autorizovaným servisom! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
- Kovové predmety (napr. šperky) udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od nasávacieho vzduchového filtra 8, aby sa zabránilo ich nasatiu – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Do vnútra krytu prístroja neumiestňujte žiadne predmety! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Ak prístroj spadol, alebo ak sa iným spôsobom poškodil, nesmiete takýto prístroj používať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a poranenia!
- Pri viditeľnom poškodení prístroja, napájacieho kábla/zástrčky alebo príslušenstva ho v prípade pochybností nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- V kúpeľni nepoužívajte žiadne predlžovacie káble, aby bola v núdzovom prípade sieťová zástrčka rýchlo dostupná.
- Obalový materiál držte mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenia!

⚠ VAROVANIE

Aby sa predišlo poškodeniu zdravia, dodržiavajte tieto body:

- Dbajte nato, aby sa v blízkosti prístroja nenachádzali žiadne ľahko vznietiteľné kvapaliny. Nebezpečenstvo požiaru!
- Výstupný otvor vzduchu 4 a nasávací filter vzduchu 8 teplovzdušnej kefy nesmú byť zanesené chlpmi, prachom a nasatými vlasmi. Nebezpečenstvo požiaru!
- Teplovzdušná kefa, výstupný otvor vzduchu 4 a nasávací filter vzduchu 8 nesmú byť zakryté. Nebezpečenstvo požiaru!
- Prístroj nepoužívajte na umelé vlasy – nebezpečenstvo požiaru!

UPOZORNENIE

- Pred použitím prístroja odstráňte všetky obalové materiály.
- Prístroj napojte na zásuvku s napätím uvedeným na typovom štítku.
- V prípade, ak vám napätie nie je známe, zistite napätie príslušného miesta.
- Sieťový kábel ťahajte von zo zásuvky iba za sieťovú zástrčku.
- Nepoužívajte žiadne prídavné časti, ktoré výrobca neodporúča, resp. neponúka ako príslušenstvo.
- Prístroj nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená bezchybná funkčnosť prístroja. Pri nedodržaní pokynov zaniká záruka.
- V prípade poruchy alebo poškodenia nechajte prístroj opraviť kvalifikovaným servisom.
- Nikdy nenechávajte prístroj počas používania bez dozoru.
- Prístroj nepoužívajte vo voľnom priestranstve.
- Ak prístroj poskytnete tretím osobám, musíte vždy dodať aj tento návod na použitie.

5. POPIS PRÍSTROJA

1	Uvoľňovacie tlačidlo
2	Kefa na kučery na kučery a vlny
3	Termokefa pre objem, plnosť a elán
4	Výstupný otvor vzduchu
5	Rotačné tlačidlá
6	Posuvný spínač pre stupne fúkania a teploty 2 = silný prúd vzduchu, vysoká teplota 1 = šetrný prúd vzduchu, stredná teplota ❄ = stupeň studeného vzduchu
7	Rukoväť
8	Nasávací filter vzduchu
9	360° otočný kĺb
10	Ochrana proti zalomeniu so závesným okom
11	Sieťový kábel

6. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

⚠ VAROVANIE

- Postavte sa na suchý, elektricky nevodivý podklad. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Presvedčte sa, že sú vaše ruky suché! Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Termokefa 3, kefa na kučery 2 a prístroj sa môžu v závislosti od prepnutia spínača a dĺžky používania zohriať na veľmi vysokú teplotu – nebezpečenstvo popálenia a požiaru! Nedotýkajte sa termokefy 3, resp. kefy na kučery 2.
- Prístroj odkladajte iba na nehorľavý podklad. Nebezpečenstvo požiaru!
- Zabezpečte, aby sa priamo nenasávali žiadne vlasy. Nebezpečenstvo požiaru!

⚠ POZOR

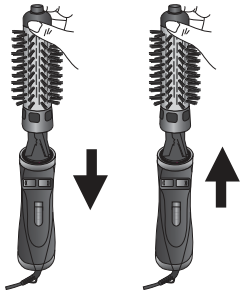
- Sieťový kábel 11 nepricvikujte, napr. do zásuviek alebo dverí.
- Pretočený sieťový kábel 11 rozmotajte.
- Napájací kábel 11 neťahajte, nepretáčajte a nelámte, resp. neťahajte alebo neukladajte ho cez/na ostré, špicaté predmety alebo horúce povrchy.

UPOZORNENIE

Pred prvým zapnutím počas prvých minút vznikne mierny zápach. Toto je normálne a nie je to zdraviu škodlivé. Nechajte prístroj bežať tri až päť minút. Následne môžete začať prístroj normálne používať.

- Pri prehriatí sa pre vašu bezpečnosť prístroj automaticky vypne.
- Vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky, nechajte prístroj vychladnúť.
- Pred opätovným zapnutím skontrolujte výstupný otvor vzduchu 4 a nasávací filter vzduchu 8 na upchatie (napr. nasaté chlpy, prach, vlasy).

Všeobecné pokyny na obsluhu
Krok 1: Nasadzovanie/odoberanie kefového nadstavca



- Na nasadenie kefového nadstavca na teplovzdušnú kefu nasuňte požadovaný kefový nadstavec na teplovzdušnú kefu a prípadne ním opatrne potočte smerom doprava a doľava, kým počuteľne nezacvakne.
- Na odobratie kefového nadstavca z teplovzdušnej kefy podržte stlačené uvoľňovacie tlačidlo na kefovom nadstavci 1 a stiahnite ho z teplovzdušnej kefy.
- Pred odobratím nechajte termokefu 3 kefu na kučery 2 najskôr vychladnúť.

Krok 2: Zapojenie sieťovej zástrčky do zásuvky

- Zasuňte sieťovú zástrčku teplovzdušnej kefy do vhodnej zásuvky.

Krok 3: Príprava vlasov

- Usušte si predtým vlasy uterákom.
- Vlasy si dôkladne učešte.

Teplovzdušnú kefu používajte iba na predsušených, mierne vlhkých a dobre rozčesaných vlasoch.

Krok 4: Stupeň fúkania a teploty

Posuvný spínač 6 na teplovzdušnej kefe posuňte na požadovaný stupeň fúkania a teploty (2, 1 alebo ❄).

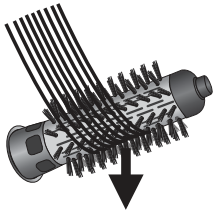
Stupeň	Stupeň fúkania a teploty	Typ vlasov/použitie
2	Silný prúd vzduchu, vysoká teplota	Pre hrubé vlasy
1	Šetrný prúd vzduchu, stredná teplota	Pre jemné vlasy
❄	Silný, studený prúd vzduchu	Na fixovanie účesu

Krok 5: Po použití:

- Po použití posuňte posuvný spínač 6 na stupeň 0.
- Teplovzdušnú kefu odložte na teplovzdornú podložku a nechajte ju vychladnúť.
- Následne teplovzdušnú kefu vyčistite spôsobom popísaným v kapitole „8. Čistenie“.
- Teplovzdušnú kefu uchovávajte na bezpečnom, chladnom a suchom mieste. Voliteľne môžete teplovzdušnú kefu zavesiť aj za závesné oko 10.

7. POUŽÍVANIE

Vyžehlené vlasy



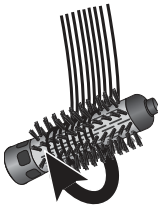
- Použite termokefu 3.
- Ak máte jemné vlasy, posuvný spínač 6 posuňte na stupeň 1.
- Ak máte husté vlasy, posuvný spínač 6 posuňte na stupeň 2.
- Uchopte jeden pramienok vlasov pri koreni a prechádzajte termokefou až ku končekom vlasov.
- Tento proces opakujte niekoľkokrát, kým vlasy nie sú hladké.

Kučeravé a vlnité vlasy



- Použite kefu na kučery 2.
- Ak máte jemné vlasy, posuvný spínač 6 posuňte na stupeň 1.
- Ak máte husté vlasy, posuvný spínač 6 posuňte na stupeň 2.
- Pomocou rotačných tlačidiel kompletne naviňte jeden pramienok vlasov od končekov smerom ku korienkom vlasov.
- Túto polohu udržiavajte cca 20 sekúnd.
- Po uplynutí 20 sekúnd posuňte posuvný spínač 6 na stupeň ❄, aby ste pramienok vlasov zafixovali.
- Pomocou rotačných tlačidiel pramienok vlasov opäť úplne odviňte.
- Pri úprave zvyšku vlasov opakujte postup 1. až 6.

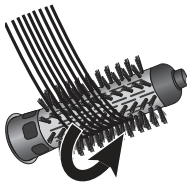
Pružné a objemné vlasy
Úprava okrúhlou kefou smerom von:



- Ak máte jemné vlasy, posuvný spínač 6 posuňte na stupeň 1.

- Ak máte husté vlasy, posuvný spínač 6 posuňte na stupeň 2.
- Termokefu 3 priložte ku končekom vlasov na pramienok vlasov.
- Držte stlačené rotačné tlačidlo na navinutie, kým končeky vlasov nie sú v požadovanej miere navinuté smerom von.
- Túto polohu udržiavajte cca 20 sekúnd.
- Po uplynutí 20 sekúnd posuňte posuvný spínač 6 na stupeň ❄, aby ste zafixovali pramienok vlasov.
- Pomocou rotačného tlačidla vždy znovu úplne odviňte pramienok vlasov v opačnom smere.
- Pri úprave zvyšku vlasov opakujte postup 1. až 6.

Úprava okrúhlou kefou smerom dovnútra:



- Použite termokefu 3.
- Ak máte jemné vlasy, posuvný spínač 6 posuňte na stupeň 1.
- Ak máte husté vlasy, posuvný spínač 6 posuňte na stupeň 2.
- Termokefu 3 priložte ku končekom vlasov pod pramienok vlasov.
- Držte stlačené rotačné tlačidlo na navinutie, kým končeky vlasov nie sú v požadovanej miere navinuté smerom dovnútra.
- Túto polohu udržiavajte cca 20 sekúnd.
- Po uplynutí 20 sekúnd posuňte posuvný spínač 6 na stupeň ❄, aby ste pramienok vlasov zafixovali.
- Pomocou rotačných tlačidiel vždy znovu úplne odviňte pramienok vlasov v opačnom smere .
- Pri úprave zvyšku vlasov opakujte postup 1. až 6.

UPOZORNENIE

- V prípade, že sa vaše vlasy počas navíjania alebo odvíjania zauzlili, vypnite prístroj a pramienok vlasov opatrne uvoľnite z nadstavca.

8. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

⚠ VAROVANIE

- Pred čistením vždy odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala žiadna voda! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Prístroj nečistite pomocou ľahko horľavých kvapalín! Nebezpečenstvo požiaru!

UPOZORNENIE

- Váš prístroj nevyžaduje údržbu.
- Prístroj chráňte pred prachom, nečistotami a vlhkosťou.
- Prístroj neumývajte v umývačke riadu!
- Nepoužívajte žiadne ostré, špicaté, abrazívne, žieravé čistiace prostriedky alebo tvrdé kefy!
- Teleso teplovzdušnej kefy a nadstavce je možné vyčistiť pomocou mäkkej utierky navlhčenej v teplej vode.
- Výstupný otvor vzduchu 4 a nasávací filter vzduchu 8 pred každým použitím vyčistite pomocou štetca/kefky od nasatých chlpov, prachu a vlasov.
- Kefu na kučery 2 a termokefu 3 pri silnom znečistení odoberte z prístroja a dôkladne opláchnite pod prúdom tečúcej vody.
- Po vyčistení dôkladne vysušte kefu na kučery 2 a termokefu 3!
- Nadstavce použite až vtedy, keď sa poriadne vysušia.

9. LIKVIDÁCIA

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení svojej životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberných miest vo vašej krajine. Pri likvidácii materiálov dodržiavajte miestne predpisy. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.

10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model:	HT 80
Hmotnosť:	Ručný diel: 416 g, termokefa: 78 g, kefa na kučery: 93 g
Zdroj napätia	220 – 240 V~, 50-60 Hz
Príkon	800 – 1000 W
Trieda ochrany	II
Okolité podmienky	Povolené len pre vnútorné priestory
Prípustný rozsah teplôt	-10 až +40 °C

Technické zmeny vyhradené.

11. ZÁRUKA

Bližšie informácie o záruke a záručných podmienkach nájdete v priloženom záručnom liste.

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com

Chyby a zmeny vyhradené

591.19_HT80_2025-02-18_03_IM2_CS-SK